

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección 1750 Redcón. y Admón. 2025 Imprenta: 2299

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín, 7 Apartado n.º 11

AÑO LXII.—Número 18.854

Martes 26 de junio de 1962

Depósito Legal S.G. 7-1958

Precio del ejemplar: 1,20 pesetas

## Los bomberos han logrado controlar el incendio de los depósitos de combustible de ORAN

## Las fuerzas chinas han bombardeado las islas Quemoy y Matsu

### Han vuelto a producirse nuevas explosiones en la ciudad y otro incendio

### Los europeos continúan su éxodo a Francia, habiendo marchado ya casi la mitad de ellos

Orán, 26.—Los bomberos han logrado hoy controlar el gigantesco incendio de unos depósitos de combustible, provocado ayer por la explosión de varias cargas de plástico colocadas, al parecer, por elementos de la O. A. S.

Pero los europeos prosiguen sus preparativos para abandonar el territorio mientras circulan rumores de que la principal central de energía eléctrica y los demás depósitos de petróleo pueden ser los próximos objetivos de la política de "tierra calcinada" de la O. A. S.—Efe.

### MAS EXPLOSIONES Y OTRO INCENDIO

Orán, 26.—La explosión de varias cargas de plástico ha interrumpido hoy las comunicaciones telefónicas en dos distritos de esta ciudad. Un edificio en el que tiene su sede la dirección departamental del Ministerio de Sanidad, ha sido incendiado.

### EXODO EN MASA

Según cálculos de fuentes oficiales casi la mitad de la población europea de Orán—que era al principio de unas 300.000—, ha salido de la ciudad con destino a Francia, y se espera que el éxodo continúe en aumento si persiste la actual campaña de "tierra calcinada" de la O. A. S.—Efe.

### Más pruebas de que el tabaco causa el cáncer de pulmón

Chicago, 26.—Un concienzudo estudio, que ha durado seis años, ha suministrado nuevas pruebas de que el tabaco es un factor determinante en el cáncer pulmonar.

El doctor E. E. Rocky declaró en una reunión sobre enfermedades del tórax en la Convención de la Asociación Médica Norteamericana, que «la evidencia es suficiente para la adopción de medidas preventivas».

Rocky ha realizado el citado estudio en el Colegio Médico de Nueva York, junto con los doctores F. D. Spear, S. A. Thompson, K. J. Ahn y T. Hirose.

Los resultados de las pruebas llevadas a cabo con varios grupos de perros, dice el informe, corroboran la evidencia de que el tabaco es uno de los factores causales en el desarrollo del cáncer pulmonar.—Efe.

## Todos los transportes de MADRID estarán completamente servidos en un plazo de cinco años

### Se ha propuesto al Gobierno un plan quinquenal de 1.200 millones de pesetas

Madrid, 26.—Según declaró esta mañana el alcalde de esta capital, todos los transportes de Madrid estarán totalmente servidos en un plazo de cinco años.

### En dos días ha bajado más del 30 por 100 el precio de las patatas en La Solana

### Y se espera bajen más por la llegada de las nuevas

La Solana (Ciudad Real), 26.—Más del treinta por ciento de su precio han bajado las patatas, en 48 horas. Estaban a seis y aún a seis cincuenta el kilo y hoy se ofrecen en el mercado público a cuatro.

Esta considerable baja ha sido motivada por la llegada de las patatas nuevas y todavía se espera que el producto alcance precios más asequibles.—Cifra.

## LA BOLSA

### Abundancia de papel con debilitamiento de los cambios

Madrid, 26.—Inicia la semana la Bolsa con abundancia de papel lo que produce natural debilitamiento de los cambios.

Como martes, ha habido mucho negocio. El mercado de cupones ha sido muy abundante.

Entre las diferencias más salientes figuran, en alza, Unión y Fénix que ganan 800 enteros, y en la baja, Aguilera que cede 12; Banesto 6; Hispano e Hidrola, 5; Unión Eléctrica Madrileña, Fenosa, Síl, Banco Central y Auxiliar de Ferrocarriles 4.

### Barcelona

Barcelona, 26.—La primera jornada de la semana de la Bolsa fue de descontento general.

La mayoría de los pocos valores cotizados en el corro de acciones lo fueron con pérdidas en los cambios.

En el de cupones el negocio fue exagerado, debido a la ampliación de capital que anuncia la mayoría de las empresas.

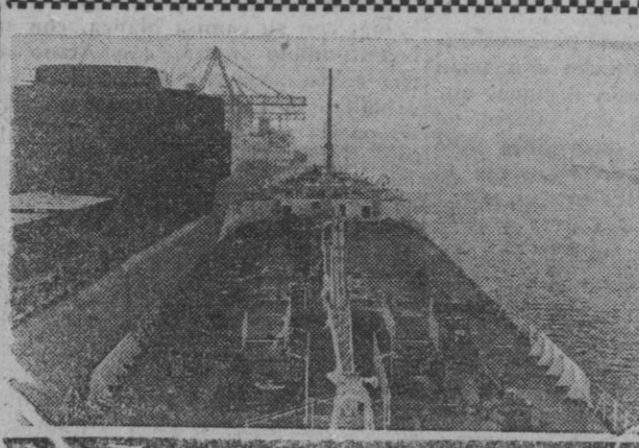
En fondos públicos el negocio fue normal.

En Obligaciones Industriales el dinero fue abundante, pero hubo poco negocio debido a la abstención de los tenedores de papel.—Cifra.

### Bilbao

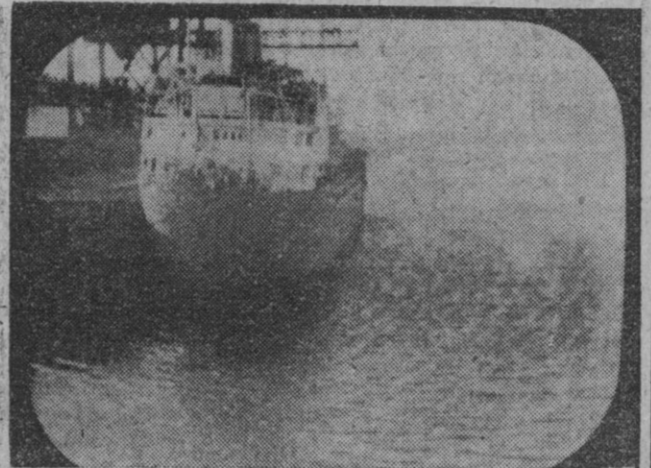
Bilbao, 26.—Ante la presión del papel, las bajas han sido casi absolutas y algunas de cierta consideración como los 27 enteros que cede Bancayas, To Bancobaos y Cementos Lemona.

Se llegó al cierre con flojedad acentuada.—Cifra.



Recientemente, una compañía británica ha efectuado pruebas acerca del empleo de televisión de circuito cerrado como ayuda para la maniobra de atraque de ingentes petroleros y otros barcos de transporte de cargamento a granel, de cincuenta mil o más toneladas. En el curso de las pruebas, tanto en pleno día como en la oscuridad, todas las luces, balizas y pequeñas embarcaciones enfrente del buque eran fácilmente discernibles, aun cuando efectivamente la proa fuera velando su visión natural desde el puente. En la fotografía superior se ofrece el cuadro que el práctico ve desde el puente, y en la inferior la imagen reflejada en la pantalla, simultáneamente, con el barco en la misma posición

petroleros y otros barcos de transporte de cargamento a granel, de cincuenta mil o más toneladas. En el curso de las pruebas, tanto en pleno día como en la oscuridad, todas las luces, balizas y pequeñas embarcaciones enfrente del buque eran fácilmente discernibles, aun cuando efectivamente la proa fuera velando su visión natural desde el puente. En la fotografía superior se ofrece el cuadro que el práctico ve desde el puente, y en la inferior la imagen reflejada en la pantalla, simultáneamente, con el barco en la misma posición



simultáneamente, con el barco en la misma posición

## Altig ha ganado la tercera etapa de la Vuelta Ciclista a Francia

### Seguido de Goussard y Vanitsen

Bruselas, 26.—A las once y media de la mañana se ha dado la salida a los 145 corredores que quedan en la Vuelta Ciclista a Francia para cubrir la tercera etapa, que se extiende desde esta capital hasta Amiens, que representa 210 kilómetros de recorrido. El cielo está cubierto y amenaza lluvia.—Alfil.

### CERAMI, LIGERAMENTE DESTACADO

Soignies, 26.—Los corredores ciclistas que efectúan el recorrido de la tercera etapa han pasado por esta localidad poco después de las doce. Van muy agrupados, destacándose ligeramente el corredor belga Cerami, del equipo Peugeot, Darrigade y Altig figuran en el grupo.—Alfil.

### RODANDO A BUEN TREN

Valenciennes (Francia), 26.—A 15 kilómetros de esta ciudad, los participantes de la Vuelta a Francia mantienen un buen tren y llevan diez minutos de adelanto sobre el horario previsto.

Como en Soignies sigue en cabeza el corredor belga Cerami, de Peugeot. No marchan lejos Altig y Darrigade. Alfil.

### AHORA RETRASADOS Y DARRIGADE EN CABEZA

Valenciennes, 26.—Los participantes en la Vuelta Ciclista a Francia pasaron por esta ciudad en compacto pelotón con un minuto de retraso. En el grupo se destaca Darrigade y en el grupo de vanguardia figuran Stablinski y Simpson. Se cree que en Douai, después de 118 kilómetros de carrera los participantes en la prueba mejorarán su velocidad.—Alfil.

### 'ALTIG, VENCEDOR

El ganador de esta tercera etapa del «Tour» ha sido el alemán Altig, entrando en primer lugar en la meta de Amiens. En segundo lugar lo hizo el francés Goussard y en tercera posición el belga Vannitsen.

## Una tormenta fue la causa del accidente de aviación en Guadalupe, que costó la vida a 113 personas

Pointe à Pitre (Isla de Guadalupe), 26.—Una tormenta tropical de gran envergadura fue probablemente la causa del accidente que sufrió el viernes pasado el «Boeing 707» de la Air France en esta isla, y del que resultaron 113 personas muertas, según han revelado fuentes allegadas a la Comisión que investiga sobre el caso.—Efe.

### Mientras prosiguen los preparativos militares en ambos lados del estrecho de Formosa

### EE. UU. afirman que no han enviado a la zona más buques de los que normalmente tienen en ella

Taipeh (Formosa), 26.—La artillería de la China comunista ha bombardeado ayer las islas nacionalistas de Quemoy y Matsu, mientras continúan los preparativos militares en ambos lados del Estrecho de Formosa. El Ministerio de Defensa de la China nacionalista ha informado que los comunistas chinos hicieron 131 disparos contra Quemoy y 47 sobre Matsu.—Efe.

### EE. UU. NO HAN ENVIADO MAS TROPAS AL ESTRECHO.

Honolulu, 26.—Un porcentaje de la Flota norteamericana del Pacífico ha desmentido ayer los informes de que unidades de la VII Flota se dirijan a los estrechos de Formosa.

«Normalmente, tenemos dos destructores en servicio de patrulla en los estrechos de Formosa. Los teníamos ayer—agregó—y tendremos el mismo número de ellos en un futuro previsible. No ha habido—repito, no ha habido—intentos de reforzar tales unidades».

Dijo el portavoz que los Estados Unidos no han enviado nunca portaaviones o cruceros a patrullar los estrechos de Formosa porque sería restrictivo para sus operaciones. Agregó que sería una acción «estúpida».

«Desde luego, la mayoría de los buques de la VII Flota se encuentran en la mar casi continuamente», dijo el portavoz. «El arribo de unidades de la VII Flota a ciertos puertos nada tiene que ver con las noticias de preparativos militares de los comunistas chinos. Ello se debe a la necesidad de dar descanso a las dotaciones y a la reparación obligada de los navíos».

### EVACUACION DE POBLACIONES

Hongkong, 26.—Un periódico pro-nacionalista informa hoy que las autoridades comunistas chinas han ordenado la dispersión de la población de Cantón.

El periódico «Wah Kiu Yat Po», dice que aunque han circulado rumores de que se estaba procediendo a una evacuación en gran escala, es cierto que las autoridades han pedido a la población que abandone Cantón.

Otro periódico pro-nacionalista, el «Sin Tao Man Po», informa que se ha ordenado a la dispersión de la población en las principales ciudades de las provincias de Chekiang, Fukien, Kiangsi y Kwantung. Y agrega que las autoridades militares en Cantón han dado órdenes de preparar la evacuación de los ancianos, impedidos, mujeres y niños de la ciudad a las zonas rurales.—Efe.

### «Movilización voluntaria»

Hong Kong, 26.—La emisora comunista de Cantón ha anunciado que todos los obreros de la ciudad, han sido «voluntariamente movilizados» y que esperan recibir órdenes para entrar en acción contra posibles invasores nacionalistas.—Efe.

## También Filipinas quiere modificar sus pactos con EE. UU.

### Para borrar las ofensas a la dignidad y soberanía del país

Nueva York, 26.—El vicepresidente filipino, Manuel Peláez, ha declarado que su Gobierno desea un nuevo pacto sobre el uso de bases militares con los Estados Unidos con el objeto de borrar las ofensas a «la dignidad y a la soberanía de Filipinas» y conseguir ponerse de acuerdo con las realidades actuales.—Efe.

## La O. N. U. anunciará esta noche el nacimiento de dos nuevos estados: RUANDA Y URUNDI

Sede de las Naciones Unidas, 26. Esta noche, la Asamblea general de la O. N. U. anunciará el nacimiento de dos nuevos Estados africanos: Ruanda y Urundi.

Los derechos de Bélgica para administrar ambos territorios, en conjunto, como Ruandi, iniciados en virtud de una resolución presentada ante la Asamblea por la Comisión de Tutela, desde 1946, terminarán el domingo próximo.

Otra resolución, en tal sentido, será presentada a la Asamblea por la Comisión, hoy.—Efe.

### LA FEDERACION PROVINCIAL DE SALVAMENTO Y SOCORRISMO

advierte a los bañistas: Toda temperatura del agua inferior a 18° necesita de un período de adaptación progresivo. Para los nadadores muy entrenados, la temperatura mínima del agua habrá de ser de 16 grados. Con aguas a temperaturas de 10 grados, el síncope es probable y la «muerte húmeda» muy posible.

## Un centro para regeneración de la mujer caída, inaugurado en MADRID

Madrid, 26.—Ha sido inaugurado oficialmente el Centro de la Institución «Villa Teresita», sito en la calle Emilio Rubén, 4, en las proximidades de la calle Arturo Soria.

Presidió la ceremonia y bendijo las modernas instalaciones del local el arzobispo de Sión, doctor Alonso Muñoz.

Al acto se sumaron personalidades del Gobierno, de la Iglesia y de diversos sectores sociales.

La institución tiene por finalidad la regeneración de la mujer caída, mediante una obra de apostolado y educación, que la coloca en condiciones de emprender nuevos rumbos y hacer frente a la vida con su trabajo y preparación.

La Casa inaugurada en Madrid es la cuarta que «Villa Teresita» posee en España.—Cifra.

## 913.030.489 KILOS DE MERCANCIAS SE EXPORTARON EN FEBRERO

### Por valor de 4.385.628.565 pesetas

### La importación fue de 1.253.571.294 kilogramos por importe de 6.466.083.937 pesetas

Madrid, 26.—El Comercio Exterior de España durante el mes de febrero último ha supuesto para la exportación 913.030.489 kilogramos de mercancías, por un importe de 4.385.628.565 pesetas, figurando entre las principales mercancías exportadas productos del reino vegetal, grasas y aceites, productos alimenticios, bebidas y minerales, y para la importación, 1.253.571.294 kilogramos de mercancías por un importe de 6.466.083.937 pesetas, figurando entre las principales mercancías importadas máquinas y aparatos, material eléctrico, productos minerales y materiales textiles y sus manufacturas.

### EN FEBRERO DE 1961

En el mismo mes del año anterior, la exportación ascendió a kilogramos 885.333.867, por un importe de 3.874.026.571 pesetas, y la importación 1.022.320.837 kilogramos por un importe de 5.385.748.433 pesetas.—Cifra.

CRONICA DE LA CIUDAD

Ferías austeras

Van mediando las ferias. Bien pasado ya el día de San Juan...

Y en estas ferias de 1962, austeras en el programa de festejos...

Así no es raro observar que este año no hay apreturas para...

Eso es todo. Ferias austeras. Porque la necesidad lo impone...

Resta ahora por ver cómo resultan los festejos taurinos...

Carta del rejoneador López Chaves sobre el rejoneo en puntas

Sr. director de EL ADELANTADO DE SEGOVIA. Muy señor mío: Me tomo la libertad de dirigir la presente carta abierta...

Cine CERVANTES

Hoy, 8 y 11. Base: 8,30 y 11.30

LA GESTAPO EN ACCION

Una película de acción emocionante. Autorizada mayores.

Mañana:

8 y 11. Estreno divertidísimo

CHAO, CHAO... BAMBINA

Elsa Martinello. Antonio Cifariello

Jueves: Otro gran estreno

EL ULTIMO TREN DE GUN HILL

MOTOCARRO ISO modelo TITAN, 1962

200 c/c 4 velocidades y marcha atrás. ACCESORIOS LA UNION

CO. A. S. A. R.

Venta especial para esta semana

Con motivo de las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro...

GALLETAS DE VERDAD

GALLETAS CO. A. S. A. R.

Garantizamos su composición de mantquilla de vaca, harina de trigo...

especialísimo de

7 ptas. la bolsa de cuarto kilo

SEÑORA: Comprando el riquísimo CHOCOLATE HERRANZ será obsequiada con valiosos regalos.

CO. A. S. A. R.-S. E. C. U. C., sinónimo de solera comercial y seriedad profesional.

SEÑORA! Siga con atención nuestras ventas especiales.

Información Local

Las Ferias y Fiestas de la ciudad

¿Hay poco dinero en los bolsillos? Algún que otro cambio de hora.-Go-Karts para niños

Se animó ayer tarde la calle Real. Pero a base de bien. Porque los chiquillos que habían asistido...

En El Peñascal, hasta bien avanzada la tarde, hubo mucha animación en las tiradas al plato...

Hubo partido de fútbol, para los aficionados incansables, en Chamberí, y por la noche, en la plaza de Franco...

El deporte puro nacional tuvo también muchos espectadores ayer. La pelota a mano «vuelve a entrar» en los segovianos...

TOMBOLAS BENEFICAS

En el sorteo de muñecas celebrado ayer en la Tómbola Diocesana de Caridad...

Table with 2 columns: Cromo, Serie. Values: 89 13, 229 186, 53 20

Colaboración.--Mañana correspondiente de colaborar en la venta de cromos y entrega de premios...

Tómbola pro Inválidos Civiles

Ayer resultó premiado el número 1.518, que poseía la señorita Mundi Zárate...

ANUNCIOS POR PALABRAS

ENSEÑANZA ANTES de comprar sus muebles, visita en Segovia, Muebles La Funcionalidad...

HALLAZGOS SE encuentran recogidas dos vacas terrenas en Jemenuño...

SIRVIENTAS SE necesita niñera. Restaurante El Racimo de Oro...

PRECISASESE chica para todo. Matrimonio solo, en Madrid, 1.000 pesetas...

SE NECESITA muchacha sepa obligación, buen sueldo. Teléfono 1653...

MUCHACHA joven se necesita para Madrid, todo verano en Málaga...

NECESITO asistenta, buenos informes. Juan Bravo, 2, portería...

TRABAJO PRECISO cocinero o cocinera, buen sueldo. Razón, bar La Criolla...

SE necesita ayudante de mostrador. Bar La Tropical...

COMPRAS COMPRAMOS cabellos, buen precio. Salama, Ercilla, 12, Madrid...

VENTAS VENDO dos bicicletas, o cambio por escopeta. Zorrilla, 34...

Por último, se enfrentaron Ercilla y Beitia contra Arteaga y Lete...

Por la noche, los pelotaris, con su boina, con su camisa blanca...

Por ahí dicen que no hay dinero, y que la gente gasta poco en las ferias...

Esta mañana hubo concierto en la plaza. Mucho calor. Demasiado. Y pocos oyentes...

Pequeño cambio para hoy. Media hora más tarde de lo anunciado...

En el paseo del Salón comenzó el montaje de la pista que García-San Frutos prepara para las originales pruebas infantiles de go-karts...

De verdad llegará un año en que todos los festejos, o como se les quiera llamar...

¿Y los paracaidistas? Parece que ahora van a tener otro zona de lanzamiento mucho más próxima al centro de la ciudad...

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche: Cervantes, 33. Puente, 1 (San Lorenzo).

MUEBLES de calidad y precios bajos. Servicio a domicilio. Muebles Hernando...

MESA de comedor nueva, vend. Teléfonos 14-75 y 36-73.

VENDO moto-carro Roa, Parque, 23.

LUBE 125 y coche Morris 10 H. P. Refitoleria, 7, Simón Viloria.

MAQUINAS punto manuales, eléctricas. Patente italiana. Bobinadoras, Rematadoras...

PHILIPS radio televisión, oiga y véalo sin compromiso. Galerías Santa Columba.

LABRADORES: Antes de hacer vuestras compras de sogas, goma, cáñamo, pita y espantos atillos...

CERDOS de 8 y 9 meses, vende José Zorrilla, 133, segundo, izquierda.

SE venden tres vacas una recién parida y dos abocadas. Rafael Herranz, Pinar-negrillo.

VENDO saca sultza recién parida y Cirotrón 14, 12 H. P. Juan Pastor. Torreiglesias.

CENTRO DE ESTUDIOS ACUEDUCTO

Director: José Luis Salcedo. Ochoa Ondátegui, 3. Teléfono 2457. BACHILLER, REVALIDA ELEMENTAL Y SUPERIOR, COMERCIO, MAGISTERIO

Apertura del curso intensivo de verano: 2 de julio

La actuación de «El Viti» en la corrida del día 1

En la prensa madrileña del domingo se decía que el diestro Santiago Martín «El Viti» había salido del Sanatorio de Toreros...

PROGRAMA

Día 27, miércoles

A las 12 de la mañana, concurso de floricultura, organizado por la Sección Femenina de F. E. T. y de las JON-S.

A las 6, en el campo de Chamberí, partido de fútbol, correspondiente al campeonato provincial de Educación y Descanso.

A las 8, en el Teatro Juan Bravo, fiesta poética, organizada por el excelentísimo Ayuntamiento...

DE SOCIEDAD

Natalicio

Ha dado a luz felizmente una hermosa niña, sexto de sus hijos, la esposa del teniente coronel de Artillería, don Luis Mateo Hernández...

Baile del Casino de la Unión

Con motivo de las actuales ferias y fiestas de Segovia, el Casino de la Unión celebrará un baile mañana, 27 de los corrientes...

La Junta directiva de dicha Sociedad hace constar, por nuestro conducto, que se han remitido invitaciones personales a los señores socios...

VUELCO DE UN TURISMO AL REVENTARSE UNA RUEDA

A las doce y media de anoche, en el kilómetro 73,130 de la carretera de Segovia a San Rafael...

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche: Cervantes, 33. Puente, 1 (San Lorenzo).



SUPERPROMOCION

- Fiestas de San Juan y San Pedro. GALLETAS Chiquitas 8,50. FOIEGRAS Mina 5,20. COÑAC 501 41,90. CHAMPAN Freixedas 21,50. CAFE Colombia natural 8,50. SPAR, paquete de 50 gramos 17,00

sigua con atención nuestras promociones de venta semanales porque comprando en SPAR ahorrará siempre

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

**Los señores Arias, De Marco, Arroyo, Gil Vargas, Casas y Gilsanz obtuvieron los primeros premios en las tiradas de platos**

En la tarde del día de ayer dieron comienzo, en el campo de «El Peñas-cal», las tiradas de plato y pichón que, con motivo de las Fiestas y Fiestas de nuestra ciudad, fueron anunciadas oportunamente.

Correspondía la organización de esta primera tirada a la Asociación de Antiguos Alumnos Claretianos y se disputó en la modalidad de plato.

En primer lugar se celebró una tirada de prueba a un plato y en la distancia de diez metros. Participaron un total de veintiuna escopetas, repartiendo el premio existente los señores Arias y De Marco.

A continuación dio comienzo la tirada Trofeo Antiguos Alumnos Claretianos, en las condiciones de doce platos, con exclusión de dos ceros. Cubren la prueba los señores Gilsanz, Arroyo (Armando) y Marfagón (Francisco). En el desempate falla el señor Marfagón el plato 14, haciéndolo en el 15 el señor Gilsanz, por lo que se proclama vencedor el señor Arroyo, quedando establecida la clasificación en la forma siguiente:

1. Sr. Arroyo (Armando), Copa A. A. C., con 12 de 16.  
2. Sr. Gilsanz, Copa Chocolate «Coty», con 15 de 16.  
3. Sr. Marfagón (Francisco), Copa Mantequilla «Valledor», con 13 de 14.  
4. Sr. Rodríguez (Saturnino), Obsequio D. Felipe de Frutos (G. Byass), con 12 de 13.  
5. Sr. Arias, Obsequio Bodegas «El Campillo», con 11 de 13.

Seguidamente da comienzo la prueba Copa Excmo. Sr. Gobernador Civil, en las mismas condiciones que la anterior. Cubren los señores Casas y Gil Vargas (José), quienes desempatán para la obtención del primer premio. Falla el Sr. Casas el plato 13 resultando vencedor el señor Gil-Vargas. Con un cero quedan los señores Arias, Arroyo (Armando) y Lozano, los cuales se disputan los premios restantes. Falla el señor Lozano en el plato 14 y el señor Arroyo en el número 16, rompiendo el señor Arias. Finalizada la prueba arroja la siguiente clasificación:

1. Sr. Gil Vargas (José), Copa Excmo. Sr. Gobernador Civil, 13 de 13.  
2. Sr. Casas, Copa Excmo. Ayuntamiento de Segovia, 12 de 13.  
3. Sr. Arias, Copa Excmo. Diputación Provincial, 15 de 16.  
4. Sr. Arroyo (Armando), Trofeo Aceites Canaleta, 14 de 16.  
5. Sr. Lozano, Obsequio Bodegas «El Campillo», 12 de 14.

Por acuerdo de los tiradores, se celebra una nueva tirada a seis platos sin exclusión de ceros que se repartirá por los señores Casas y Gilsanz. Acto seguido se procede a la entrega de premios que son recibidos de mano de los señores Martínez López-Oliva, en representación del excelentísimo Ayuntamiento, De Vera de la Torre vicepresidente de la Excmo. Diputación Provincial, R. P. Gómez, director de la Asociación de A. Alumnos Claretianos, señor Giráldez como presidente de la Asociación contra el Cáncer, y el señor Portela, como presidente de la Sociedad de Cazadores y Pescadores. Asistieron también los representantes de las firmas donantes de trofeos.

Hay que resaltar la deportividad del señor Gilsanz, que sin existir la condición de handicap en estas tiradas, la observó en su distancia desde el primer momento.

**Mañana tiradas de pichón**  
A las 3.30 de la tarde se celebrará mañana la tirada de pichón, cuyo programa completo damos a continuación:

Primero, tirada Copa Sociedad de Cazadores y Pescadores. Segundo, tirada trofeo Osborne, 70 por ciento de inscripción. Tercero, trofeo Excmo. Ayuntamiento. La Copa de la Sociedad de Tido de Pichón de Madrid (Somontes) se adjudicará al segoviano que tenga mejor actuación en todas las pruebas de la tarde.—H. O.

**Se clausuró en la Residencia de Educación y Descanso de San Rafael, el primer turno para trabajadores portugueses**

Al acto asistieron el embajador de Portugal, jefe nacional de la Obra de E. y D. y las autoridades segovianas

San Rafael (Segovia), 26.—En la residencia de «Educación y Descanso» de esta localidad se ha clausurado el turno de intercambio de trabajadores españoles y portugueses celebrado entre la F. N. A. T. y la Obra Sindical «Educación y Descanso».

Asistieron al acto el embajador de Portugal en España, don Luis da Cámara Pinto Coelho; el jefe nacional de Educación y Descanso; de Segovia, el gobernador civil, el gobernador militar, presidente de la Diputación, alcalde, subje provincial del Movimiento, delegados de Trabajo y Sindicatos, coroneles del Regimiento, Guardia Civil y Academia, alcalde de El Espinar, las señoras de varias de estas autoridades, y jerarquías sindicales. También el centenar de portugueses que han permanecido en dicha residencia durante veinte días y el turno de españoles que ha convivido con ellos.

Después de una actuación de varios actores del grupo «Julín Gayarre» y del Trio «Los Rebeldes», se celebró el acto de clausura en el que dirigieron la palabra a la concurrencia el jefe de los portugueses, el delegado provincial sindical, el jefe nacional de Educación y Descanso, el embajador de Portugal y, por último, el gobernador civil, quienes destacaron la importancia de estos intercambios de trabajadores de ambos países para la mejor inteligencia entre los dos pueblos, de destinos comunes y tan unidos a lo largo de la Historia.

**CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS**

La Gestapo en acción, (3-R prov.) «Chao, chao... Bambina» (3). 70 minutos.

**SEGOVIA, la tercera ciudad de España en la que se instala el Autódromo Infantil «FIRESTONE»**

La ausencia de la prueba motorista en nuestras ferias produce un vacío, ya que, cada día, todo acontecimiento deportivo relacionado con el motor, cuenta con mayor número de adictos. Entonces, la firma García San Frutos, S. L., realizó gestiones para traer a Segovia el Autódromo Infantil «Firestone», que ha constituido un resonante éxito en la Feria de Muestras de Bilbao y hasta hace unos días en la Feria Internacional del Campo de Madrid, únicas ciudades de España que hasta ahora han tenido la oportunidad de contar con esta instalación deportiva, única en España. En este Autódromo se va a celebrar un campeonato infantil de Go-karts, en la que únicamente podrán tomar parte niños entre 9 y 15 años. Las inscripciones deberán efectuarse en García & San Frutos, S. L., en avenida Fernández Ladreda, 6, teléfono 26-12, siendo imprescindible que los niños vayan acompañados de un familiar. Todos cuantos lo deseen pueden participar en estas pruebas, cuya inscripción es totalmente gratuita, como asimismo la presencia de la prueba, que tendrá lugar en el paseo del Salón, estando ultimándose en estos momentos los preparativos de su compleja instalación.

Como orientación, podemos anticiparles el manejo de los coches Go-karts es sumamente sencillo, y bastan unos minutos de entrenamiento para estar en condiciones de participar en la prueba que, por otra parte, no ofrece peligro alguno, no habiéndose registrado hasta la fecha ni un solo accidente en la pista perfectamente perlada y acondicionada.

Los horarios inicialmente previstos para esta campaña serán: mañana, de once a una y media, y por las tardes, de seis a diez.

Diariamente se proclamará un campeón, seleccionándose varios corredores para las pruebas finales que tendrán lugar el día 1 de julio.

Esta es la sensacional noticia de estas ferias, y celebramos poder contar con este espectáculo totalmente nuevo para la mayoría de los segovianos, que está especialmente dedicado a los niños, pero despertará un extraordinario interés también en las personas de cualquier edad que lo presenciaren.

En días sucesivos y dentro de nuestras informaciones locales, les mantendremos informados de la marcha de estos campeonatos infantiles de Go-karts que, repetimos, va a celebrarse a partir de mañana y hasta el día 1 de julio en el Autódromo Infantil instalado en el paseo del Salón e instalado por García San Frutos, S. L., a quien en nombre de los segovianos agradecemos este colosal esfuerzo que permitirá a Segovia contar con un espectáculo simpático y emocionante, y a la vez tan sólo visto en capitales de la importancia de las antes citadas.—R.

**Hermanidad Sindical de Labradores y Ganaderos de TUREGANO**

Subasta de pastos

El día 30 del corriente se celebrará la subasta de pastos sobrantes de rastrojera en este término para 1.500 reses lanares, al precio de treinta pesetas cada res, a las 12 de la mañana.

Para más informes y pliegos de condiciones en la secretaría de la Hermandad.

Turegano, 19 junio 1962.—El jefe de la Hermandad, Mariano Barral.

**REPRESENTANTE**

se necesita para importante firma ramo perfumería para la plaza de Segovia.

Dirijan solicitud con amplios datos y experiencia al

Apartado de Correos, núm. 14.462 Madrid

**Guía médica Odontólogos y Clínicas**

**LUIS SIRERA**  
Médico del Dispensario Antituberculoso  
Ex director del sanatorio Las Navillas Pulmón y corazón  
Medicina interna Rayos X  
Avenida Fernández Ladreda, 12  
Consulta de 3 a 5  
Teléfono 21-15 Segovia

**SAMUEL BORREGON**  
Aparato digestivo. Rayos X  
Consulta de 10 a 11 y de 3 a 5  
San Francisco, 36, 2.º Segovia

**J. RODRIGO RODRIGO**  
Teniente coronel médico diplomado  
Medicina general Pulmón-Corazón  
Rayos X-Electrocardiografía  
Avenida José Antonio, 12 (moderno)  
Teléfonos 3616-2097

**PAULINO SEISDEDOS**  
Cirugía general. Traumatología  
Consulta a la 1 y a las 4  
Marqués del Arco, 36, 2.º Telf. 3721 Segovia

**Trilladoras AVELLANA**

Exclusiva: **J. HORCAJO, S. A.**

**MAS DE 52 PLAZAS**

25 de auxiliares penitenciarios, con 40.000 pesetas. Varones, 21 a 30 años. No se exige título. Instancias hasta 19-7-62.

Veintiséis de oficiales Prisiones, con 47.000 pesetas. Ambos sexos, 21 a 30 años. Bachiller elemental, maestro, perito. Instancias hasta 17-7-62.

Preparación en clases y por correspondencia. Contestaciones. Pida programa gratis con modelo de instancia (franqueo 2 pesetas).

ACADEMIA BILBAO Sagasta, 10. Madrid (4)

Coches y sillas para niño

**VEDETTE**

la más distinguida  
Vea precios y modelos

Galerías Sta. Columba

**Bar CORREOS**  
Especialidad en POLLOS ASADOS  
al precio de 55 pts. pieza  
servidos a domicilio  
**MARAVILLOSA TERRAZA**  
EN LOS JARDINES DE SAN FACUNDO  
Agradable y cómodo cenador  
Teléfono 3023

**EN CARDIN PRECIOS DE FERIAS**  
Combinaciones y otras prendas restos de series  
De nylon puro 100 por 100, sin defectos, desde 40 pesetas  
CARDIN. Corpus, 7. SEGOVIA.

**ACADEMIA SANTA BARBARA**  
Bachillerato, reválida elemental y superior, Preuniversitario, Magisterio y carreras especiales (matemáticas, descriptiva y física); apertura de curso de verano, el 2 de julio.  
Capuchinos Alta (edificio Zona). Teléfono 1840

**Televisores MARCONI**  
¡Seguridad funcional!  
19"-17.950 pts. Compre su MARCONI en CASA SOLERA

**OPTICA ATALAYA**  
DIPLOMADA  
Fdez. Ladreda, 12.  
—¡Qué indiscreto...!

**S. A. CATALANA**  
con ramificaciones en toda la península, precisa persona en la que concurren los siguientes requisitos:  
\* DINAMISMO  
\* CULTURA  
\* DON DE GENTES  
\* TIEMPO  
para llevar sus asuntos en plaza y atender clientela. Se ruega sólo personas verdaderamente interesadas. Solicitar entrevista a Sr. Gúdel. Hotel Las Sirenas, días 26 y 27 del corriente.

**VIDAURRETA Y CIA., S. A.**  
MAQUINARIA AGRIGOLA  
San Francisco, 58. Teléfono 3699  
SEGOVIA

**Cosechadoras Atadoras Agavilladoras**  
Entregas en el acto  
Amplias facilidades de pago  
**PIDA HOY MISMO SU MAQUINA**

**Estrenos de cine**

**«LA GESTAPO EN ACCION»**

Nacionalidad y productora, alemana. Director, Joachim Fuchsberger. Protagonistas: Dawn Adams, Vera Frydberg, Paul Dahlke, Hans Nielsen.

En esta película no se ve a la Gestapo entrar en acción, si acaso se ve a los servicios de espionaje británicos, pero a la Gestapo apenas si se la adivina. Esto no tiene mayor importancia, desde luego, salvo para subrayar la incongruencia de muchos títulos de películas, que una vez más se ha confirmado en esta ocasión.

Este film debe estar bastante cortado. Por una parte, está su confusionalismo es un elemento sustancial de los films de espionaje, pero se trata de un confusionalismo funcional, buscado, y el de «La Gestapo en acción» parece a todas luces efecto de un montaje defectuoso, no sabemos si original o, lo que es probable, posterior a los cortes. Además, y como es natural, el ritmo narrativo se quiebra con frecuencia y el espectador comprueba que no se está enterando de lo que ocurre en la pantalla. Pensamos que todos estos defectos no son propios de la copia original, porque otros aciertos destacados (iluminación y fotografía, ambiente, dirección de autores, etc.), nos hacen pensar que el film estuvo bastante cuidado.

Con esto queda reseñada la impresión contradictoria que esta película produce. Parece que podría haber sido, pero de hecho, no es.—R. B.

**ABASTECIMIENTO DE AGUAS A GALLEGOS**

La Dirección General de Obras Hidráulicas ha anunciado diversas subastas, entre las que figura la del proyecto para abastecimiento de aguas a la localidad de Gallegos, por un importe de 1.038.346,33 pesetas.

**EL SEÑOR D. Andrés Moreno Garcimartín**  
Cofrade del Santo Entierro y de Nuestra Señora la Soterraña  
**Falleció en Segovia el día 25 de junio de 1962**  
A los 73 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. R. I. P.  
Su desconsolada esposa doña Brígida Cecilia; hijos Lorenzo, Asunción, Angeles, Rosario, Amancio, María, Paula y María Dolores; hijos políticos Julio González, Manuel Mancebo, Anastasio Rincón (industrial), Teodoro Heras, Pablo Camarezo, Baltasar Mahillo, Valentina Aceves y Teresa Boluda; hermanos, hermanos políticos, nietos y demás familia,  
Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que se rezará mañana, a las nueve, en la iglesia parroquial de Santo Tomás.  
El cadáver recibió cristiana sepultura en la tarde de hoy.

**Barrio Relojería Optica**  
LONGINES  
OMEGA  
CYMA  
ULTIMOS modelos  
Plaza de Franco, núm. 6

# ¡ATENCIÓN AL DISCO!

Algunas veces nos hemos referido a través de artículos o reportajes, a la minuciosa labor que llevan a cabo las Jefaturas Provinciales de Tráfico, preocupadas no sólo por poner todos los medios precisos para evitar accidentes, sino también entregadas de lleno a una finalidad estadística depurada y detalladísima que facilita una serie de datos de signo interés para conocer a la perfección todos los problemas que crea la circulación en nuestra patria.

Ejemplo vivo de cuanto decimos, de toda esa labor, es el boletín-resumen de 1961 que ha lanzado, presentado con pulcritud y con numerosos cuadros que contienen cifras de interés grande. Consciente de ello, la Jefatura Central ha dispuesto que en todas las provincias se tenga a la venta este boletín-resumen por el que puedan interesarse agencias, empresas, particulares, etc. Y, asimismo, podrán disponer de los boletines mensuales que, siguiendo la misma línea, se vayan publicando.

Los trabajos incluidos en estos boletines, insistimos, son detalladísimos, y muy variados en su contenido. Así, en todo momento podemos saber, concretamente hablando de nuestra provincia, los accidentes ocurridos en ella durante un mes determinado, las marcas de los vehículos que sufrieron estos accidentes, el número de matrículas efectuadas, etc., etc.

Veamos, por ejemplo, el número de enero. En la página donde reza "Accidentes de circulación", la provincia de Segovia ofrece los datos siguientes: En carretera ha habido, durante el mes de enero, diez accidentes, con tres muertos y once heridos. En zonas urbanas, dos accidentes sin muertos ni heridos. En total, 12 accidentes con tres muertos y once heridos.

Durante febrero, Segovia ha registrado, en carretera, 10 accidentes, dos de ellos mortales y uno solo con daños materiales. Se registraron 20 víctimas, y tres de ellas murieron. En zona urbana hubo cuatro accidentes con víctimas, uno mortal y uno sólo con daños materiales. El total de víctimas fue de cuatro, y una falleció.

Todos los consejos que se ofrecen al peatón y al conductor, deben ser cumplidos en todo momento. Si se desoyen, el número de accidentes es seguro que aumentará, y lo cierto es que no nos cuesta mucho hacer las cosas como es debido. Pero nos dejamos llevar por la despreocupación, sin darnos cuenta que esto puede sernos fatal.

Ahora tenemos un tiempo espléndido, pero en cualquier instante puede caer una buena cantidad de agua. Las calles, poco después de empezar a llover, se ponen resbaladizas y peligrosas. Un suelo asfaltado, húmedo y viscoso, no ofrece mayor adherencia que un suelo helado. Esto hay que tenerlo siempre presente.

El propietario de un carnet de conducir debe tener presente no sólo las normas generales que marca el Código para la circulación, sino también otras relacionadas con los carnets, etcétera. Por ejemplo, debe saber que los permisos de segunda clase, tercera y tercera restringido, deben ser revisados dentro del plazo de cinco años, a partir de la fecha de expedición o última revisión. Y los permisos de primera clase y primera especial se revisarán dentro del plazo de tres años a partir de la fecha de expedición o última revisión. Todo ello salvo las excepciones previstas en el Decreto de 6 de octubre de 1958 y Orden de 21 de junio de 1961.—P.

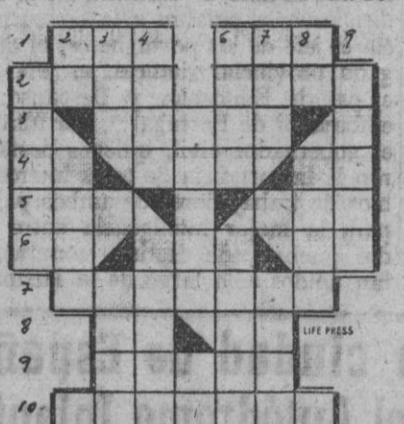
## SEPA VA... perder el tiempo

**ADIVINANZA**  
Número 546:  
Soy chiquita, soy medrosa,  
y tengo miedo al bu,  
asi apenas anochece  
cuando me enciendo mi luz.

(Solución al núm. 545: La lima.)

**¡NERVIOS!**  
La mañana del día que tenía que contraer matrimonio en la ciudad vecina, los padres de Luis le despertaron tarde y el novio y los familiares perdieron el tren. Angustiado y frenético el novio se presentó en la primera oficina de Telégrafos y envió a la novia el siguiente telegrama: "He perdido el tren. No te cases hasta que llegue yo".

### CRUCIGRAMA NUMERO 2.710



**HORIZONTALES:** 1. Río de Rusia. Ayuntamiento de la provincia de Pontevedra.—2. Puntual. Río europeo.—3. Ayuntamiento de la provincia de Alava.—4. Preposición. Medida agraria aragonesa. Símbolo de la plata.—5. Héroe español. Cogi.—6. (Al revés) Nota. Consonantes iguales. Desinencia verbal.—7. Vaso en que se guarda el santo óleo (pl.).—8. (Al revés) Río europeo. (Al revés) Símbolo del molibdeno. 9. Ciudad de Murcia.—10. Careta.

**VERTICALES:** 1. Tesoro público. 2. Cifra romana. Sentido.—3. (Al revés) Condimento. Variante de un nombre de mujer.—4. Río de Barcelona. Letras de imprenta.—5. Presbítero extranjero. (Al revés) Símbolo del cromo. 6. Paseo barcelonés. Permuta.—7. Poesía. Verbo.—8. Símbolo del selenio. Naipes.—9. Gobernador.

### Solución al crucigrama número 2.709

**HORIZONTALES:** 1. Raf. Lau.—2. Vate. Ente.—3. Alega.—4. Nu. Ari. Ot.—5. Ira. Sir.—6. Ab. Bar. Do.—7. Enólogo.—8. Ay. Ma.—9. Bajón.—10. Pisasen.

**VERTICALES:** 1. Venia.—2. Ra. Urbe.—3. Ata. Nabi.—4. Fela. Boyas.—5. Erial. Ja.—6. Lega. Romos.—7. Ana. Gané.—8. uT. Oido.—9. Estro.

## Notas de la Región

**Soria: Un campanillo, pararrayos milagroso**  
**Avila: El Ayuntamiento de Barco declara guerra a las moscas**  
**ZAMORA**

Los numerosos visitantes del Parque de Mola, que ahora se multiplican en gran número a partir del anochecer en busca de alguna brisa refrigerante se quejan de la falta de puntos luminosos, especialmente en la parte de entrada del mismo, casi hasta el paseo central, así como de cierta falta de atención en su cuidado, teniendo en cuenta que es punto obligado de visita por parte de los forasteros, especialmente de los extranjeros, de aquellos que van a admirar la catedral.

—Ha sido inaugurado un Centro rural de Higiene y casa para el médico en Moteruela de los Infanzones. A los agricultores de dicho pueblo los fueron entregados resguardos negociables que importan 113.770,70 pesetas. Presidió estos actos el gobernador civil de la provincia.

**SORIA**  
En el pueblo de Fuentecantales, de 32 vecinos, existe un antiguo campanillo, colocado en una horquilla natural que está aislada a la antigua escuela de niños, al que se atribuye desde hace siglos el don de que a su sonido las tormentas no descargan en el lugar.  
Dicho campanillo, cuando empiezan a aparecer nubes negras, presagio de la tormenta, es tocado por cualquiera de los vecinos y hasta ahora nunca el pedrisco ha caído sobre los campos de Fuentecantales. En cierta ocasión, que el campanillo no fue tocado por olvido, fue tan fuerte la granizada que destruyó todo el sembrado.

**LEON**  
El sábado por la noche se celebró, en el recinto del Parque Infantil, una animada verbena, en el transcurso de la cual fue elegida Reina de las Fiestas de León 1962. Se habían presentado al certamen las representantes de Puente Castro, Marujita Acevedo de la Cruz, de Renuera, Encarnita Santana; de San Martín, Dorí Espinella; de Santa Ana, Mari José Aguado y de La Serna, Leo Aller de Pablos. Resultó elegida la señorita Encarnita Santana, de Renuera.  
En medio de grandes aplausos, la Reina de las Fiestas 1962, Encarnita Santana, recibió de manos del señor alcalde de León, señor Martínez Llamazares, la banda real de belleza.

**AVILA**  
En la plaza de la Victoria, como ya es costumbre en estas fechas, se organizó la lonja de segadores donde unos vienen a ofrecer su trabajo y otros a contratarle. Ha estado duro el convenio. Parece ser que los segadores piden más que los propietarios quieren dar y así han transcurrido las primeras horas. Ya han salido varias cuadrillas ajustadas y aunque de cantidades es difícil hablar, según se dice las pretensiones de los segadores alcanzan las siete mil pesetas por la temporada, mil quinientas pesetas más que el año anterior. De todas formas sólo son cifras «tomadas de oído» y en esto puede haber muchas interpretaciones.  
—El Ayuntamiento de Barco de Avila ha hecho una declaración de guerra a las moscas y ha procedido en forma masiva, a la desinfección general por procedimientos ya utilizados en otras regiones de la provincia.  
Los resultados, hasta el momento parecen satisfactorios, pues la opinión bastante generalizada y curiosa es que no aparecen moscas muertas pero que en los lugares objeto de la desinfección, no existen tan molestos insectos, habiéndose provocado, tal vez, la huida o quizá la muerte a distancias insospechadas.

**BURGOS**  
El Ayuntamiento ha adjudicado, por subasta, las obras de pavimentación de trece calles, que deberán quedar urbanizadas en plazos máximos de cinco, diez y once meses. Los adjudicatarios se comprometen, a partir de la recepción oficial de las obras por el Ayuntamiento, a garantizar durante un año el buen estado de las calles.  
—El pleno de la Diputación ha aprobado el proyecto de reglamento del servicio de transformación industrial y agropecuario de la provincia. También aprobó el pliego de condiciones del concurso para contratar la formación de los oportunos planes.

**La O. A. S., empeñada en destruir Orán**  
(Viene de la página 6)  
hallaban atracados en el puerto, zarparon hacia el mar a toda máquina sin ayuda de remolcadores. Miles de personas se han reunido en la zona del puerto, mientras el incendio, que aumenta rápidamente, amenaza con alcanzar otros seis depósitos, dos de ellos enormes. Pueden explotar en cualquier momento, según ha declarado la Policía.  
Igualmente amenazan las llamas una zona residencial próxima al puerto, sin que el fuego tenga trazas de ir a extinguirse.—Efe.

## Ha muerto el caballo que más dinero ha ganado en el mundo

Lexington (Kentucky), 26.—Ha muerto en la yeguada de Hagyard el caballo "Stymie", el que ha ganado la mayor suma de dinero en todo el mundo.  
Ganó en premios 56 millones de pesetas, al cambio normal del dólar.  
"Stymie" tenía 21 años.—Efe.

### MOTO GUZZI HISPANIA

*la moto que presta servicio seguro*

**FACILIDADES DE PAGO**

**CONCESIONARIO**

## AUTO INDUSTRIAS MARTIN

Avenida Fernández Ladreda, 14. Teléfono 28-44

---

### 5.º GRAN PREMIO

# SOBERANO

Orden de entrada correspondiente al viernes día 22 de junio de 1962

<b>S-2</b>	<b>GANADOR DE UN SEAT 600</b>
<b>O-8</b>	D. Celedonio Peñil Torralba, Alaverga, 70
<b>B-7</b>	RENERIA (Guipúzcoa)
<b>E-3</b>	<b>GANADOR DE UN TELEVISOR MARCONI</b>
<b>R-5</b>	D. Emilio Erquicia, Bar Versalles Berri, GUIPUZCOA.
<b>A-4</b>	
<b>N-6</b>	
<b>O-1</b>	

Para el próximo viernes entran en juego UN SEAT 600 Y UN TELEVISOR MARCONI!

## Tractores "STEYR"

De 18, 30, 36, 55 y 74 HP.  
De reconocida fama internacional  
Entregas en el acto. Repuestos legítimos garantizados.

DISTRIBUIDOR OFICIAL EXCLUSIVO:

### ROMAN SACRISTAN MONTES

San Francisco, n.º 23, SEGOVIA

# García & San Frutos, S. L.

invita a cuantos niños lo deseen a participar en el campeonato infantil de GO-KARTS, que tendrá lugar desde mañana día 27 hasta el 1 de julio en el

## AUTODROMO Firestone

instalado en el PASEO del SALON

IMPORTANTE

▲ Sólo podrán inscribirse niños de 9 a 15 años debiendo hacerlo personalmente acompañados de algún familiar, en nuestro establecimiento de AVDA. FERNANDEZ LADREDA, 6. TEL. 2612

▲ Tanto la participación como la presencia de estas pruebas es totalmente gratuita

## Cosechadora Autopropulsada SAMPO



### Cosechadora de Arrastre JUBUS

**Segadoras Atadoras**  
**Segadoras Agavilladoras**  
**Trilladoras FLCSAN**

**Y toda clase de MAQUINARIA AGRICOLA**

## Financiero S.A.

CALVO SOTELO, 4. VALLADOLID

Concesionario:

### MECANIZACION AGRICOLA INDUSTRIAL

Gobernador Fernández Giménez, 14. Segovia



## INTERCHILLA CENTRO, S. A. de Suiza

Un centro Europeo para la cria de Chinchillas  
Largos años de experiencia.  
Reconocidos por la SEC y miembros de la FSC-NACB-BDC-NCBA.  
Animales en toda regla y de las máximas calidades reproductoras y peleteras.  
NECESITA FIRMA COMERCIAL O PARTICULAR, CON SOLVENCIA ECONOMICA, para ostentar la Delegación de esta provincia  
Dirigirse a: INTERCHILLA-HISPANA-Jacometrezo, 4. Edificio Sto. Domingo-MADRID-18  
Teléf. 232 39 27  
Inutil Curiosos

CID-MADRID

# Angelino Soler escaló en primera posición los dos puertos de ayer en el «Tour»

## El equipo Driessens ganó la segunda parte de la etapa

Herpental, 25.—Clasificación de la segunda media etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, disputada contra reloj por equipos sobre un circuito de 23 kilómetros. La clasificación se ha establecido por adición de puntos de los tres mejores tiempos en cada equipo. En esta media etapa no se ha atribuido bonificación.

1. Equipo Driessens, 1 hora 27 minutos 3 segundos.

2. Equipo Louviot, 1-28-18.
3. Equipo Geminiani, 1-28-36.
4. Equipo De Kimpe, 1-28-45.
5. Equipo Pezzi, 1-29-09.
6. Equipo Sardi, 1-29-45.
7. Equipo Proietti, 1-30-06.
8. Equipo Remy, 1-30-09.
9. Equipo Keteleer, 1-31-42.
10. Equipo De Muller, 1-32-00.
11. Equipo B. Gauthier, 1-32-25.
12. Equipo Magne, 1-32-54.
13. Equipo Pians, 1-33-09.
14. Equipo Pavesi, 1-33-41.
15. Equipo Villa, 1-33-54.

### General

1. Darrigade (Francia), 10-45-17.
2. Altig (Alemania), 10-45-53.
3. Van Est (Holanda), 10-46-22.
4. Planckaert (Bélgica), ídem.
5. Desmet (Bélgica), ídem.
6. Van Looy (Bélgica), 10-46-23.
7. Simpson (Inglaterra), 10-46-47.
8. Anquetil (Francia), 10-46-53.
9. Gelderman (Holanda), ídem.
10. Stolcker (Holanda), ídem.
11. Junkerman (Alemania), 10-46-56.
12. Hovenaers (Bélgica), 10-47-16.
13. Carlesi (Italia), ídem.
14. Daems (Bélgica), ídem.
15. Los españoles ocupan los siguientes puestos:
19. Otaño 10-47-34.
47. Angelino Soler, 10-55-15.
48. Bahamontes, 10-55-16.
49. Campillo, 10-55-16.
99. Alomar, 11-10-43.

### De la montaña

1. Soler (España), 6 puntos.
2. Wolfhoh (Alemania), 4.
3. Selic (Francia), 3.
4. Carlesi (Italia), 3.
5. Van Schil (Bélgica), 2.
6. Simpson (Inglaterra), 2.
7. Plonckaert (Bélgica), 2.
8. Drissen (Bélgica), 2.

Viviers, 25.—El italiano Defilippis ha abandonado la carrera. Es el primer abandono de una gran figura que se registra en el «Tour». El campeón de Italia se presentó esta mañana en el control de salida febril y comenzó a correr con dificultades. Sus compañeros de equipo le ayudaron en el principio de la etapa, pero en el control volante de Herve, a unos 30 kilómetros de la salida, Nino Defilippis se tendió en el borde de la calzada. El doctor Dumas, después de reconocerle, le aconsejó que abandonara y el campeón de Italia así lo hizo.



# COMENTARIOS TAURINOS

## La importancia del «elemento-toro»

### El nuevo reglamento está dando buenos frutos

Madrid.—El elemento fundamental del espectáculo taurino es el toro. Repetir esto, de puro evidente, puede parecer algo perogrullo. Pero es que muchas veces los espectadores se olvidan del toro. Van a la plaza a ver al torero favorito y ni siquiera se enteran de la procedencia de los astados que se van a correr. Lo hemos podido comprobar reiteradamente cuando por el afán de comprobar nuestra teoría preguntamos maliciosamente al espectador vecino de localidad la ganadería a que pertenecían las reses que se estaban lidiando. Muchos no lo sabían. Ni parecían importarles.

Y, sin embargo, bien puede afirmarse que no puede tener éxito taurino que no se fundamente en la nobleza y en la bravura de los toros. Es muy raro que un torero de cartel desaproveche, por desgracia o por incompetencia, las buenas cualidades de un toro.

## Comienzan en El Escorial las Primeras Jornadas Iberoamericanas de Convivencia y Coloquio

San Lorenzo de El Escorial, 25.—En la Universidad María Cristina se han inaugurado las Primeras Jornadas Iberoamericanas de Convivencia y Coloquio, organizadas por el Seminario Central de Estudios Hispanoamericanos de la Delegación Nacional de Organizaciones del Movimiento. Intervienen en estas Jornadas representantes de Argentina, Bolivia, Costa Rica, Cuba, Chile, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras y Méjico, así como representantes de los seminarios y organizaciones de toda España.

## El hijo del general Varela, ingresó en la Academia General Militar

Zaragoza, 25.—Se desarrollan intensamente los exámenes de ingreso en la Academia General Militar. Entre los alumnos que han superado esta prueba y son, por tanto, ya caballeros cadetes, figura José Enrique Varela Ampuero, hijo del capitán general Varela y que cuenta en la actualidad 18 años.

# DOS OPERARIOS de una factoría de Reinosa perecen intoxicados por gas

## Eran el encargado de la central de gas y el maestro de reparaciones, que resultó muerto al intentar rescatarle

Reinosa, 25.—En la factoría de la Constructora Naval se ha registrado un accidente, en el que han perecido dos operarios.

Cuando el encargado de la central de gas carbónico, José Luis González Fernández, de 33 años, casado, se disponía a revisar, en un pozo de cuatro metros de profundidad, la válvula de la tubería subterránea de gas carbónico, descendiendo por una es-

calera de mano, quedó sin conocimiento a causa de una fuga del gas.

Percatado de lo sucedido, descendió al pozo rápidamente Manuel Gutiérrez Cuesta, de 39 años, casado, maestro de reparaciones de la fábrica, con el fin de rescatar a su compañero, y cuando se disponía a sacarle sufrió también los efectos del gas. Otros operarios se dispusieron a auxiliar a sus compañeros, lográndolo tras ímprobos esfuerzos, pero, desgraciadamente cuando fueron extraídos del pozo, los dos habían fallecido. Alguno de los salvadores hubieron de ser sometidos a tratamiento médico de recuperación, por padecer síntomas de intoxicación.

### Dos hermanos ahogados en una charca

Villanueva del Duque (Córdoba), 25.—Dos hermanos perecieron ahogados cuando se bañaban en una charca en las proximidades del cortijo de Terreras, en este término municipal.

Julían Villa Medina, de 17 años, y su hermano Julían, de 21, perdieron pie y como no sabían nadar murieron ahogados. Sus cadáveres fueron extraídos de la charca por unos vecinos.

### Fallece otra víctima del accidente de circulación de Tudela

Tudela (Navarra), 25.—En la clínica del Hospital de Nuestra Señora de Gracia ha fallecido Angel Marín Marqués, casado, de 40 años, vecino de Tudela, herido de gravedad en el accidente ocurrido en la carretera de Pamplona a Zaragoza el pasado día 21, y en el que la víctima perdió a su esposa.

De los siete ocupantes del taxi únicamente quedan dos supervivientes: Juliana Continente, que perdió a su esposo y a una hija, y que se encuentra fuera de peligro, y una niña de seis años, huérfana de padre y madre, que perdieron la vida en el trágico accidente, y que se encuentra en gravísimo estado y con pocas esperanzas de salvación.

## Programa de Televisión para mañana

### Sobremesa

- 2.30 Apertura y presentación.
- 2.32 Panorama.
- 2.45 Sólo para hombres.
- 3.00 Telediario.
- 3.25 Cotizaciones de Bolsa.
- 3.30 El tiempo.
- 3.35 Charlas de verano.
- 3.45 Kilómetro cero.
- 4.00 Estación de servicio.
- 4.15 Concierto para el hogar.
- 4.30 Por tierras de España. Hoy: «Parador Nacional de Oropesa».

### Noche

- 8.30 La Vuelta a España en 30 minutos.
- 9.00 Patrulla de caminos.
- 9.25 El tiempo.
- 9.30 Telediario.
- 9.45 Reportaje de la Vuelta Ciclista a Francia.
- 10.00 Siempre hay una canción.
- 10.30 La Zarzuela: El maestro Lecuona.
- 11.15 Desfile de estrellas.
- 11.45 Versos a medianoche: «Idilio» de José María Pemán.
- 11.55 Momento musical: «Verano» de Vivaldi.
- Recuerda...



Pantalla de la Televisión Española. Distribuidor provincial: **GARCIA & SAN FRUTOS, S. L.** Servicios de asistencia técnica garantizado. Av. Fdez. Ladreda, 6. Telf. 26-12

**Ahora es el momento**

de adquirir el tractor que le presta mayor servicio con un mínimo consumo

**Tractor SACA S-432 - Diesel**

Licencia INTERNATIONAL HARVESTER C. Of Great Britain Ltd.

CON UN TRACTOR SACA SACARÁ MAS A LA TIERRA

- \* Garantía
- \* Servicio de asistencia
- \* Repuestos

**S.A.C.A. SOCIEDAD ANONIMA DE CONSTRUCCIONES AGRICOLAS**

**S. A. C. A.**

FABRICACION DE TRACTORES Y MAQUINARIA AGRICOLA DE ALTA CALIDAD

**DISTRIBUIDOR OFICIAL**

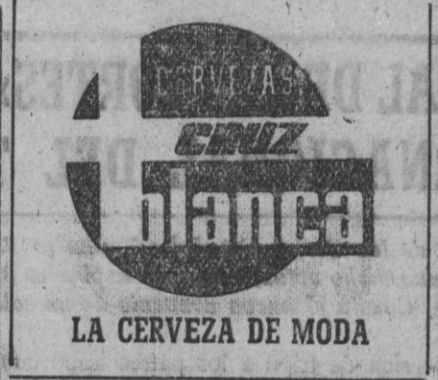
**J. HORCAJO, S. A.**

Fernández Ladreda, 11-15. Segovia

Visite el stand SACA en el Real de la Feria

## UN FERROBUS probado en la línea de Sevilla a Cádiz

Sevilla, 25.—Un modernísimo ferrobús, con capacidad para trescientos pasajeros, ha sido aprobado hoy en la línea Sevilla-Cádiz y regreso. Varias unidades de este tipo entrarán próximamente en servicio en Andalucía occidental, beneficiándose con esta mejora Sevilla, Cádiz, Córdoba y Huelva.—Cifra.



LA CERVEZA DE MODA

LA FEDERACION PROVINCIAL DE SALVAMENTO Y SOCORRISMO

recomienda: En el mar no se debe nadar hacia adentro, sino horizontal a la playa o costa, es decir, recreearse haciendo «antás playsas» en vez de hacer tantos metros.

**PROGRAMA DE FABRICACION DEUTZ**

refrigerado por aire

Atadora J-F 2 caballos, Agavilladora «JOLPA» con desplazador.

Grupos motobombas para riegos. Riegos por aspersión.

Trillos «LEON». Aperos para tractores en general.

**LORENZO POZA SANCHO**

Calle Nueva, 7. Telf. 92. CUELLAR, Plaza Mayor, 1. Telf. 55.

CURRO ALAMARES

## HISTORIAS VERIDICAS.

## LEONARD BERNSTEIN. Por Verus V



**DIRECTOR DE ORQUES.** TA.—A finales de 1943 se presentó la gran oportunidad de Leonard Bernstein. Bruno Walter se vio obligado, por enfermedad, a cancelar su compromiso de dirigir la Filarmónica de Nueva York. A última hora fue sustituido por Leonard Bernstein. Su actuación suscitó grandes alabanzas por parte del público y de la crítica.



**COMPOSITOR.** Aunque Bernstein es director de orquesta, también ha cosechado éxitos extraordinarios como compositor. La partitura del ballet «Fancy Free» tuvo un éxito fulminante. También es autor de composiciones para vocalistas y de varias piezas para instrumentistas; todas sus obras han sido bien acogidas por la crítica y el público.



**COMEDIAS MUSICALES.** Su genio musical abarca todos los géneros autor de la partitura de las comedias musicales de gran éxito, «Wonderful Town» y «West Side Story». Es también autor de la música de fondo de varias películas y es entusiasta de la música de jazz que toca a menudo.

## Ha quedado aprobado el Reglamento del Consejo de Trabajo

▲ Es el Organismo consultivo superior del Ministerio del ramo. Estudiará e informará sobre la solución de los problemas económico-sociales en la relación laboral

Madrid, 26.—Por un decreto del Ministerio de Trabajo que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado», se aprueba el reglamento del Consejo de Trabajo. Según el artículo de este texto, el Consejo de Trabajo es el organismo consultivo superior del Ministerio de Trabajo con la misión genérica de colaborar en la planificación y ordenación del trabajo nacional y de la Seguridad Social, contribuyendo con sus estudios e informes a la solución de los problemas económico-sociales derivados de la relación laboral en cualquiera de los aspectos de la política social, reuniendo los conocimientos especializados y las experiencias de los elementos técnicos oficiales y de las representaciones de todos los sectores que participan en la producción. Son funciones específicas del Consejo de Trabajo las de asesoramiento y de estudio.

## La O. A. S., empeñada en destruir Orán

### Ha incendiado los grandes depósitos de petróleo del puerto y cunde el pánico en la ciudad

Las llamas y el humo se alzan a más de trescientos metros sobre la montaña de Santa Cruz

Los bomberos sólo pueden acercarse a ciento cincuenta metros por el intenso calor del incendio

### Mientras, en París, Salan ha sido acusado por segunda vez de delitos contra la seguridad del Estado; se le va a procesar de nuevo y pudiera ser condenado a muerte

Orán, 25.—Los últimos comandos de Gardy y Dufour están cumpliendo la amenaza hecha ayer por sus jefes: «El F. L. N. sólo podrá ocupar las ruinas de Orán.» El incendio y explosión de los gigantescos depósitos de carburante del puerto han envuelto en llamas toda la parte frontal de la ciudad. Los informes señalan que el fuego alcanza ya la altura de trescientos metros. El cielo presenta sobre la ciudad un fantástico color rojizo. Cunde el pánico en los barrios céntricos. Acaso los daños no resulten luego tan impresionantes como el cuadro de destrucción de las colosales llamas. Los barcos que se hallaban en el puerto han tenido que salir precipitadamente. Entre ellos, están el «Jean Laborde» y el «Mansour», abarrotados de pasajeros. Los bomberos nada pueden hacer para contener el enorme incendio.

## EL «BOLETIN OFICIAL DE LAS CORTES» PUBLICA EL NUEVO CONVENIO INTERNACIONAL DEL TRIGO PARA 1962

Madrid, 26.—El «Boletín oficial de las Cortes Españolas» número 738 publica el Convenio Internacional del Trigo 1962. Se dice en él que, como dicho convenio expira el 31 de julio del presente año, conviene concertar otro por un nuevo período. Consta el nuevo convenio de un solo artículo, dividido en cinco apartados, que dicen así:

Los gobiernos signatarios del presente Convenio Internacional del Trigo 1952 han convenido lo siguiente: Garantizar suministros de trigo y harina de trigo a los países importadores y mercados para el trigo y la harina de trigo a los países exportadores, a precios equitativos y estables. Fomentar el desarrollo del comercio internacional de trigo y harinas de trigo y lograr que este comercio sea lo más libre posible, en interés tanto de los países exportadores como de los importadores, para contribuir así al desarrollo de los países cuyas economías dependen de las ventas comerciales de trigo.

## España es una excepción en medio de una Europa pesimista

### Hay miedo en los países europeos; pero en España hay más alegría y se vive mejor

#### Declaraciones del escritor húngaro Lajos Zilahy en Barcelona

Barcelona, 25.—Lajos Zilahy, que ha regresado del Congreso de Escritores celebrado en Estocolmo, en el que ha ostentado la representación de Estados Unidos, ha hecho unas declaraciones al periódico «La Prensa».

Ha dicho Zilahy que en el referido Congreso se habló de los derechos del autor literario sobre la historia y que se ha llegado a la conclusión de que el autor tiene derecho a cambiar la misma.

Dijo más adelante que había observado miedo en la mayoría de los países europeos y que no menta al decir que ha encontrado una Europa pesimista hasta llegar a España. «España es una excepción», agregó. «Ignoro la causa, pero es la ver-

dad. Por otra parte creo que el país, en los tres años en que no lo había visitado, ha experimentado un notorio cambio. Me da la impresión de que hay más alegría y se vive mejor. También la estabilidad de la peseta es buen signo para comprobarlo. Me marcho—terminó—con la impresión de que la prosperidad de España seguirá aumentando. Y de todo corazón lo deseo para todos los españoles.»

## LAS NIETAS DEL JEFE DEL ESTADO PRESIDEN ACTOS BENEFICOS E INFANTILES EN VALENCIA

Valencia, 25.—A las seis de la tarde han llegado al colegio de sordomudos, dependiente de la Diputación Provincial, las nietas de Su Excelencia el Jefe del Estado, María del Carmen, María de la O y María del Mar Martínez Bordiú Franco, acompañadas por doña Carmen Moreno de Posada Cacho, esposa del gobernador civil. Fueron recibidas por el vicepresidente de la Diputación, don Diego Sevilla Andrés, profesores y superiora.

En primer lugar se dio lectura a la memoria del curso y a continuación, en el patio del colegio, se celebró un festival, seguido de la escenificación del cuento infantil «La cigarra y la hormiga». Después se celebró el reparto de premios, cuya entrega fue verificada por las nietas del Jefe del Estado. Por último, el vicepresidente de la Diputación pronunció el discurso de clausura, sirviéndose después un refrigerio, siendo obsequiadas las tres hermanas con objetos por parte del colegio.

### FESTIVAL EN EL TEATRO PRINCIPAL

Seguidamente se dirigieron las nietas del Caudillo al teatro Principal. La reina del concurso internacional de colombicultura, María de la O Martínez-Bordiú Franco, acompañada de sus hermanitas, asistió en dicho teatro a un festival a beneficio de las asociaciones valencianas de Caridad. Fueron recibidas por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Jesús Posada Cacho, así como por otras autoridades y jerarquías; el presidente de la Federación Nacional de Colombicultura, don Eugenio Martín, y miembro de las distintas comisiones. A su entrada en el salón fueron recibidas con un aplauso por el público asistente que llenaba el teatro.

## Integración de la Rente en el régimen del Seguro Obligatorio

Madrid, 26.—El «Boletín Oficial de las Cortes Españolas» publica el proyecto de ley sobre integración de la Rente en el régimen general de la Comisaría del Seguro Obligatorio. Informarán del proyecto de ley los señores don José García Hernández, don Joaquín Gutiérrez Cano y don Diego Salas Pombo.

### EL EJERCITO RECOMIENDA CALMA EN ORAN

Orán, 25.—Mientras se extendía una nube de humo negro por Orán en las primeras horas de la noche, un camión del Ejército, escoltado por otros dos camiones repletos de soldados, lanzaba por un altavoz, por las calles de la ciudad, las siguientes consignas: «Pueblo de Orán, mantente en calma. No creas las mentiras de aquellos que proclaman el odio y el desorden. El Ejército permanece-

rá en la ciudad después del 1 de julio (fecha del referéndum para la independencia de Argelia) para protegerlos. Nos quedaremos aquí tres años.»

## Nuevas acusaciones contra SALAN y posible condena de muerte

París, 25.—Según se ha anunciado ayer, el general Raúl Salan ha sido acusado, por segunda vez, de ser autor de delitos contra la seguridad del Estado.

### POSIBLE NUEVO PROCESO

Hace dos semanas el magistrado Juan Pérez facilitó un informe en el que se estudian los aspectos legales correspondientes, así como la posibilidad de que el general Salan sea juzgado por segunda vez.

Parece ser que el magistrado ha decidido que el nuevo proceso pueda realizarse.

### Ligera recuperación, a última hora de ayer en la Bolsa neoyorquina

Nueva York, 25.—Los precios en el mercado de la Bolsa neoyorquina han sido este lunes tan bajos como en los cuatro lunes precedentes, pero casi a la hora de cerrar se ha registrado alguna recuperación, lo que ha permitido a algunos valores eliminar o reducir sus pérdidas.

La actividad ha sido grande. En los dieciséis últimos minutos las compras se han realizado con retraso sobre las ventas. Las pérdidas han sido en general de fracciones de enteros o de entero, aunque algunos valores han sufrido baja considerable. El índice facilitado por la Dow Jones informa que el nivel en el sector industrial ha sido el más bajo desde el 27 de octubre de 1958.—Efe.

## En Cuba no puede comprarse más de 12 kilos de frutas y verdura por persona y semana

La Habana, 25.—El Gobierno ha anunciado que las personas que compran en el campo más de doce kilos de frutas y verduras por semana serán encarcelados por seis meses y sus automóviles les serán confiscados.

## Cárcel y confiscación de automóviles a quienes se excedan

Carlos Rafael Rodríguez, jefe del Instituto de Reforma Agraria, ha declarado que se ha adoptado esta fórmula ya que el Gobierno no puede encerrar «a la gran cantidad de campesinos» que venden sus productos e incautarse de las granjas, ya que ello haría peligrar la producción agrícola.

Para explicar el actual déficit cubano de alimentos se refirió a la «desorganización» existente en las granjas, al «mal» trabajo que se realiza en la agricultura y la industria y, en algunos casos, a la «incompetencia económica».—Efe.

## Francia va a rebajar derechos de aduana que gravan productos industriales

París, 25.—El ministro francés de Finanzas ha anunciado que los derechos de Aduana que gravan productos industriales serán rebajados a partir del día primero de julio, tanto para los asociados de Francia en el Mercado Común, para los Estados Unidos y otros miembros del G. A. T. T., como para los dos últimos grupos de países gozarán de los indicados beneficios en diferente cuantía.—Efe.

Algunas personas aplaudieron; otras, protestaban. Las bocinas de los automóviles privados repitieron sus sonidos al ritmo de «Argelia francesa».

## Han hecho explosión otros varios depósitos

El fuego que se registra en la zona portuaria ha alcanzado un depósito militar situado en uno de los muelles, no lejos de los depósitos en llamas. Han sido traídos al puerto los miembros del servicio contra incendios de la base naval de Mazalquivir, pero, lo mismo que los bomberos de Orán, se tienen que limitar a ver que las llamas alcancen otros depósitos y los edificios. Los equipos de salvamento no pueden acercarse a menos de 150 metros de los depósitos incendiados debido al intenso calor que se desprende de ellos.

Las últimas noticias recibidas en el centro de la ciudad indican que las llamas han alcanzado otros varios depósitos y que éstos han hecho explosión. Una inmensa nube negra de humo desprendido de los depósitos se extiende sobre la ciudad, mientras miles de personas permanecen en las calles, fascinadas por las llamas.

## Destrucción de un minarete

Mientras tanto, la explosión de una carga de plástico ha destruido un minarete situado sobre la Estación Central de la ciudad; y otra ha causado graves daños en una Escuela Superior situada en las proximidades. Noticias de última hora señalan que cerca de una hectárea de zona portuaria se encuentra en llamas; y que los edificios y almacenes próximos también están ardiendo.

Uno de los europeos que contemplaba el incendio dijo: «No vamos a dejar a los musulmanes nada de lo que les hemos dado en este país.»

## Temor de que el incendio se extienda a toda la ciudad

Los grandes depósitos de petróleo del puerto comenzaron a explotar uno tras otro en el día de ayer, y las informaciones en torno a este acto de sabotaje dan cuenta de que el colosal incendio que las explosiones han producido en millares de toneladas de esencia amenaza con extenderse a la ciudad entera, bastión principal de la Organización del Ejército Secreto (O. A. S.) en Argelia.

El primer gran estallido sacudió a Orán hacia las 17,30 (hora española), y algunos enormes tanques de almacenamiento de gasolina y petróleo comenzaron a arder en la zona portuaria. El pánico cunde por la ciudad, ya que las llamas que se desprenden de una enorme masa de esencia ardiendo, así como las espesas columnas de humo, se alzan a más de 300 metros sobre la montaña de Santa Cruz, que domina la ciudad de Orán.

## Las llamas llegan hasta Mazalquivir

El incendio se centra en los depósitos de almacenamiento de petróleo de la filial francesa de la firma británica Petroleum Company, que tienen una capacidad de diez millones de litros.

El humo que se desprende de los depósitos en llamas, empujado por el viento, llega hasta la base naval de Mazalquivir, situada a seis kilómetros de distancia.

Son diez los depósitos en llamas y los buques de pasajeros «Jean Laborde» y «El Mensour», que se (Continúa en la página 4)

Libros, Revistas, Impresos de larga tirada, Trabajos comerciales. Encárguelos en los talleres tipográficos de EL ADELANTADO